

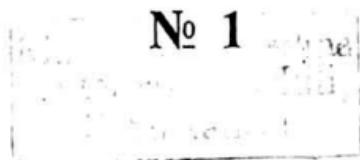
AZƏRBAYCAN MİLLİ EMLƏR AKADEMİYASI  
NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF AZERBAIJAN  
НАЦИОНАЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ НАУК АЗЕРБАЙДЖАНА

---

XƏBƏRLƏR  
TRANSACTIONS  
ИЗВЕСТИЯ

HUMANİTAR EMLƏR  
HUMANITIES  
ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ

*Xüsusi buraxılış*



Nº 1

BAKİ – «ELM» – 2013

ARXIV

BƏKİR NƏBİYEV

AMEA-nın həqiqi üzvü

AZƏRBAYCAN KÖCƏRLİŞÜNASLIĞINA  
BİR NƏZƏR

(XX yüzilliyin 80-ci illərinə qədər)

**Açar sözlər:** Firidun bay Köçerli, ədəbiyyatşunas, elmi-pedaqoji, tədqiqat, məqalə, ədəbiyyat tarixi

**Key words:** Firidun bey Kocharli, literary critic, scientific pedagogical, investigation, article and history of literature

**Ключевые слова:** Фиридун бек Kocharli, литературовед, научно-педагогический, исследование, история литературы

Azərbaycan ədəbi tənqidinin və ədəbiyyatşunaslığının M.F.Axundovdan sonrakı dövrə fealiyyət göstərmış görkəmli nümayəndələrindən biri Firidun bay Köçerlidir. O, özünün 35 illik ədəbi, elmi-pedaqoji, publisist fealiyyətinin nəticəsi olan zəngin bir irs qoyub getmişdir. Köçerli "Literatura azərbaydžanskıx tatar" ("Azərbaycan tatarlarının ədəbiyyatı"), "Mirzə Fətəli Axundov", "Balalarə hədiyyə" əsərlərinin, iki cildlik möşəhür "Azərbaycan ədəbiyyatı" və bir sira başqa görkəmli əsərlərin müəllifidir. Bunnuların başqa Köçerli ədəbi şəxsiyyətlər, bədii əsərlər, dərslik və tərcümələr haqqında, sülh və xalqlar dostluğunu, qadın azadlığı, habelə məsiş mövzularında bir sira məqalələr yazılmışdır.

Köçerli Azərbaycan ədəbiyyatşunaslığı tarixində ilk dəfə olaraq ədib və şairlerimizin böyük əksəriyyətinə shato eden ədəbiyyat tarixini yazmışdır. Bu əsərdə yüzden artıq şairin ədəbi irsi və onlardan böyük bir qismının tərcüməyi-hali verilmiş, əsərləri haqqında orijinal fikirlər söylənmişdir.

Köçerlinin ədəbiyyatımızın Füzuli, Vaqif, M.F.Axundov, Q.Zakir, S.Ə.Şirvani kimi görkəmli simalarının yaradıcılığına həsr edilmiş tədqiqatı onun Azərbaycan ədəbiyyatına çox gözəl bələd olduğunu göstərir. Vaqif, Vidiadi, Nəbatı, Zakir və bər sırbaşqa Azərbaycan şairlərinin tərcüməyi-hallarına dair ilk geniş məlumat, ədəbiyyatımızın və mədəniyyətimizin fəxri olan böyük M.F.Axundov haqqında birinci kitab Köçerli qəleminin mahsuludur.

Köçerlinin həm tənqidli məqalələrində, həm də tədqiqatçılıq fəaliyyətində başqa şirkələr nəzərə çarpan xüsusiyyətlərdən biri və demək olar ki, ən başlıcası, onun müasirlik problemini həmişə diqqət mərkəzinə saxlamasıdır.

Ədəbi ictimaiyyətimizin Köçerli yaradıcılığı ilə yaxından maraqlanması tamamilə töbuidür. Çünkü XIX əsrin sonu, XX əsrin birinci rübündə geniş ədəbi, ictimai, elmi-pedaqoji fəaliyyət göstərmiş Köçerlinin zəngin irsi ədəbiyyatımızın həmin dövrü haqqında geniş təsəvvür yarada bilən qiymətli mənbələrdəndir.

\*\*\*

Köçerlinin ədəbiyyatşunaslıq sahəsindəki möhsuldar əməyi hələ müəllifin öz sağlığında dövrün şair və ədibləri, mütəraqqi ziyanları tərəfindən dəfələrlə töqdir edilmişdir. Cəlil Məmmədquluzadə, Abbas Səhhət, Kazimoğlu (Seyid Hüseyn), Nəriman Nərimanov, Rəsîd bay Əfəndiyev və başqa yazıçılar da Köçerlini bir tənqidçi və ədəbiyyatşunas kimi yüksək qiymətləndirmiş, Cənubi Qafqazın rus mətbuatı onu oxuculara ədəbiyyatımızın görkəmli mütəxəssisi kimi təqdim etmişdir. A.Səhhət Köçerlinin Azərbaycan şairlərinə göstərdiyi böyük diqqət və qayğını şəirlərindən birində belə terənnüm etmişdi:

*Yazmasın taza nə şeylər? - deyə sordun məndən,  
Ruhumun tarına mizrabzən olsun, qardaş!  
Sabir ilə belə məktubu çox əldiğə sandan,  
Hər nə yazardıq, onu bunu sən oldun, qardaş!  
Bir zaman Nəsəhi Tərrəh ilə Sabir, bəndə  
Yaşayardıq hamımız qəflat ilə fərxanda.  
Birimiz mərsiyyəgulguluqda böyük şair idil;  
Birimiz sağərə mayıl, birimiz cunana.  
Birimiz həcvdə Yağma kimi çox mahir idi,  
Ləhbəli keçinirdi gününüm rindanə.  
O pərişan yuxudan sən bizi bider etdin.  
Doğru, düz yolda çalışısmagliğa vadur etdin. (1, 37-38)*

Yazıçılar, şairlər və mühərrirlər ələmində güclü nüfuzu malik olan Köçerlinin tənqidli məqalələrinin o zamankı ədəbi prosesin müəyyən cəhətlərinə, ayrı-ayrı müəlliflərin bedii yaradıcılığına düzgün istiqamət

verdiyini göstərmək baxımından dramaturq Nəriman Nərimanovun bu etirafı çox maraqlıdır. O, "Hifzi-səhhət" sərlövhəli məqaləsində yazdı: "Düri 20 il bundan möqaddəm man "Nadanlıq" yazış meydana buraxdım. Məşhur mührərlərimizdən biri, rəfiqimiz Firdun bay Köçerli "Nadanlıq" rus dilində tənqid etdi, yaramaz bir şey hesab edib yazanını, yəni məni lazımcıca cübuqladı. Oxuyan deyirdi: "Nadanlıq" yazın daha elinə qəleb gətürməsin. Fəqat onun cübuqlamığı "Nadir şah"ın meydana gəlməsinə səbəb oldu".(2)

XX əsrin əvvəlləri dövrü metebuatında Köçerlinin Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi materiallarını toplamasına dair müəyyən məlumatlar verilmiş, habelə müxtəlif müəlliflərin başqa-başa münasibətlərə yazılmış məqalələrində yeri goldikəcə F.Köçerlinin fəaliyyətindən bahs edilmişdir.

Məlumdur ki, ədibin əsas tədqiqatı əsəri olan "Azərbaycan ədəbiyyatı" ilk dəfə Sovet hakimiyyəti dövründə çap edilmişdir. Bu işin təsəbbüskarı olan Azərbaycan Xalq Maarif Komissarlığı həmin əsərin maarifin təraqqisine və gələcəkdə yeni ədəbiyyat tarixinin yaradılmasına xidmət edəcəyini əsəre verilmiş müqəddimədə qeyd etmişdi. Bəzi düzgün müdəddələrənə baxmayaq, bu müqəddimədə Köçerlinin əsəri əsasən rəppəciliq cəbhəsindən təhlil edilirdi.

Həmin əsər haqqında ilk məqalənin M.Hüseynzadə (Mehdi Hüseyn) yazmışdır. (3) Həla çox gənc olan müəllifin ədəbi tənqid sahəsindəki təcrübəsizliyindən doğan ciddi nöqsanlarına baxınmayaraq, məqalədə göstərilirdi ki, F.Köçerlinin əsəri gələcəkdə ədəbiyyat tarixi yaran alımlımız üçün gözəl material verəcəkdir.

Azərbaycanın ilk marksist tənqidçilərindən biri olan Mustafa Quliyev "Oktayrb və türk ədəbiyyatı" əsərində (4) F.Köçerlini "Azərbaycan ədəbiyyatının inqilabdan əvvəlki yegane tənqidçisi" adlandırmış, ədəbiyyatımıza aid olan hər na varsa, virdanla və böyük seylo topladığını onun xidməti kimi qeyd etmişdir. M.Quliyev "Materiallar"ın "sanballı əsər" adlandırmış, çoxlu şair və ədibin tərcüməyi-halını, habelə əsərlərini əhatə etdiyini bu tədqiqatın qiymətli cəhəti saymışdır.

Təəssüf ki, həm bu kitabda, həm de tənqidçi Əli Nazimin mühahizələrində vulqar sosioloji təhlildən gələn bəzi əsəssiz ittihamları da var idi. Ə.Nazimin fikrincə, Köçerlinin tədqiqatı ancaq materialın zənginliyi və müxtəlifliyi nöqtəyini-nezərindən qiymətli olan təsviri xronoloji məcmue idи". (5, 69)

Köçerlinin müsəirlərindən müəllif və mührər Fərhad Ağazadənin 1936-ci ildə yazdığı "F.Köçerlinin bioqrafiyası" adlı məqalədə tənqidçinin tərcüməyi-halı, xüsusilə uşaqlı illəri və ailəsi haqqında maraqlı faktlar vardır ki, bu sahədə tədqiqat aparmış prof. Mir Cəlal Paşayev, pedaqoji elmlər doktoru Ağaməmməd Abdullayev, prof. Kamal Taibzadə, habelə bu setürlerin müəllifi həmin faktlardan istifadə etmişlər.

F.Köçerlinin ədəbiyyatlaşmış sahəsindən xidmətlərinə obyektiv surətdə təhlil edən sovet alımları arasında birincilik şərəfi yazıçı-

professor Mir Cəlala məxsusdur. "Azərbaycanda ədəbi məktəblər (1905-1917)" (6) adlı doktorluq dissertasiyasının (1946) "Realizm məktəbi" fasilində o, Köçerlinin əsas tədqiqatını, bütün keçmiş məcmüələrdən fərqli olaraq, "yalnız ədəbiyyatı öyrənmək deyil, həm də qiyomatlaşdırmaq təşəbbüsünüz irəli sürən əsər" kimi qəbul etmiş, onun "Materiallar" adlandırılmasa ilə razılıqlaşmış, ədəbiyyatımızın tarixini sərh edən sistemli tədqiqat olaraq qiymətləndirmişdi. Mir Cəlal Köçerli əsirləri elmi əhəmiyyətindən bahs edərən yazmışdı ki, o yalnız ədəbi əsərləri sayımla kifayətənəmır, eyni zamanda onları "sanat dilindən elm dilinə köçürməyə" (Plexanov) çalışır. Mir Cəlal Köçerlini "Mirzo Cəlil kimi gözülaq, üzəqgörən" ədiblərdən hesab etmiş, öz ədəbi görüşləri "Molla Nəsreddin" jurnalı cəhəbəsində dərđunu göstərmişdir. Mir Cəlal onun görüşlərindəki məhdud cəhətləri, xüsusiş, dilin mənşəyinə dair subyektiv mühəhizələrini elmi delillər əsasında tənqid etmişdir.

Prof. Cəfər Xəndan Hacıyev "Cənubi Azərbaycan ədəbiyyatında milli azadlıq ideyaları (1906-1946-ci illər)" (7) adlı doktorluq dissertasiyasında "Materiallar"da tədqiqatçı M.Təriybatlın fərqli olaraq, Cənubi Azərbaycanda yaşayıb azərbaycanca əsərlər yazmış şairlərdən Q.Təbrizi, Ə.Nəbi, M.Ə.Ləli, M.B.Xalxali, M.Ə.Dilsuz, M.H.Marağalı haqqında dəha genis bahs olunduğuñən göstərmişdir.

Köçerlini bir tədqiqatçı kim təqdir edən akademik Həmid Arası "XVII-XVIII əsrlər Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi" (8) monografiyasında ədibin qabaqcıl rus elminin, mütəraqqi rus yazıçılarının əsərləri ilə təriyələndirilən göstərmiş, onu "ömrünən mühüm hissəsini xalqın maarifinə, ədəbi əsirlərin öyrənilməsinə sərh edən... görkəmli ictiam xadim" adlandırmış, tədqiqatçının Füzuli yaradıcılığı haqqında mühəhizələri üzərində xüsusiş geniş dayanmışdır. Akad. H.Arasıının təbirinə: "Köçerli Füzuli əsərlərinə düzgün duyar və doğru izah edirdi". Füzulinin lirkası haqqında Köçerlinin goldiyyi nəticəni sərh edərək akad. H.Arası yazımışdır: "Bu sətirlərde Füzuli əsərlərini yarı-yarımçıq başa düşüb mühabimə edən, quru hökmələr, mühəhizələr söyləyən hər hansı bir şərşənəsin duya bilmediyi bir höqiqət ifadə olunur. Bu sətirlər Füzulinin ecazkar şeirlərini dərinən hiss edən, onun qəlbələrə etdiyi tosürü, menəvi nüfuzunu yasayan bir alimin doğru hökmü id". (8, 14)

"Azərbaycan ədəbiyyatı" əsərində bazı şairlər idealizə etdiyini və ədəbi təhlildə subyektiv idealist məyllərə yol verdiyi üçün Köçerli, akad. H.Arası və akad. F.Qasimzadə tərəfindən haqlı tənqid edilir. Bununla belə akad. F.Qasimzadə "XIX əsr Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi" kitabında (9) göstərmişdir ki, XIX əsr ədəbiyyatının ilk manboluları içərisində on mühüm yeri F.Köçerlinin... "Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi materialları" tutur.

Pedaqoji elmlər doktoru A.Abdullayevin, filoloji elmlər doktoru Ş.Qurbanovun, filologiya elmləri namizədləri R.Həsənovunun və D.Əliyevin, tarix elmləri doktoru M.Qasimovun, habelə tənqidçi

O.Həsənovun kitab, dissertasiya və məqalələrində Köçərlinin pedagoji fealiyyəti, bedii tərcümələri, rus və gürçü ədəbiyyatları haqqında məqalələri və xalqlar dostluğunu möhkəmləndirmək uğrunda apardığı ardıcıl mübarizə təqdir edilmişdir. Köçərlinin bu və ya digər sahədakı fealiyyətini yüksək qiymətləndirən müəlliflərdən bəziləri öz tədqiqatlarında faktik shəhərlərde yəl vermİŞLƏR. Məsələn, professor Ağamməd Abdullayev öz tədqiqatının 37-ci sehisfəsində Azərbaycan mərisinin inkişafı sahəsində görkəmli xidmətlər olmuş A.O.Çernyayevskiden danışkən onun Qori Seminariyasına Azərbaycan bölməsinə qəbul etdiyi talebələr sırasında Köçərlə ilə yanşı Ü.Hacıbəyovun da adını çakır ki, faktlar bu fikrin dəqiq olmadığını göstərir. Çünkü sonralar Köçərlinin tələbəsi olmuş Ü.Hacıbəyov seminariyaya qəbul edilərkən A.O.Çernyayevski həyatda yox idi və onun vəfatından (1894) artıq beş il keçmişdi. Filologiya elmlər namizədi R.Həsənov öz dissertasiyasının 224-cü sohifəsində Köçərlinin Qori Seminariyasına müəllim təyin edildiyi ili nəzərdə tutaraq yazar ki, "onun (F.Köçərlin – B.N.) ədəbiyyatşunaslışla və tərcümə sahəsindəki fealiyyəti məhz bu zaman başlanılmışdır". Halbuki, Köçərlə ədəbiyyatşunaslıq və xüsusişən bəzək tərcümə sahəsində fealiyyəti Qoriya təyin olunduqdan xeyli əvvəl, hələ İrəvanda müəllim iken başlamışdı. A.S.Puşkinində tərcümə etdiyi "Balıqçı ilə qızıl balığın naşlı"nın "Toru və balıq" adı altında 1892-ci ilə çap etdirməsi bunu bir daha təsdiq etməkdədir.

Azərbaycan EA mübüxtü Üziz Mirkəmədov "Sabir" monografiyəsində faktlar əsasında yazar ki, Sabir və onun dostlarının bədii-fikri inkişafı o dövrün görkəmli mədəni simalarından, müəllim və ədəbiyyatçı F.Köçərlinin adı ilə six əlaqədar olmuşdur. Şamaxı şairləri, xüsusişən Sabir və Səhət F.Köçərlə ilə yaxından əlaqə saxlayır, onun məsləhətlərindən istifadə edirdilər. Lakin həmin monoqrafiyada müəllif Köçərlinin guya İrəvan Seminariyasını qurtardığını göstərir. Əslindən Köçərlə Qori Seminariyasını bitirmiş, İrəvanda isə on il müəllimlik etmişdir.

Köçərlə haqqında bir sira məqalələr çap etdirmiş akademik Kamal Tağıbzadənin bu sahədəki fealiyyəti xüsusişən diqqəti cəlb edir. İngilabdən əvvəlki Azərbaycan ədəbi təqnidinin tarixini araşdırın K.Tağıbzadənin Köçərlinin tərcümə-halına, onun M.F.Axundov haqqında mühəhizlərini və təqnidçilik fealiyyətindən dair məqalələri ciddi elmi tədqiqatın nəticəsidir. K.Tağıbzadənin bu məqalələrində diqqəti cəlb edən başlıca cəhət onun Köçərlə yaradıcılığına məhəbbətə yanaşması, ədibin əsərlərini konkret tarixi əsərlərlə əlaqədar olaraq təhlil etməsi və yeni arxiv sənədlərinə asaslanmasıdır. Həmin keyfiyyət K.Tağıbzadənin "XX əsr Azərbaycan təqnidi" (10) monoqrafiyasının "Firidun bey Köçərlə" fəsli üçün de seciyyəvidir.

Akademik M.A.Dadaşzadə F.Köçərlinin anadan olmasının 100 illiyi münasibətilə Azərbaycan EA Nizamı adına Ədəbiyyat və Dil İnstitutunda keçirilmiş geniş elmi sessiyadı səsliyədi giriş sözündə bəzəmətəkəs alimin həm bir ədəbiyyatşunas və təqnidçi kimi, həm de icimai xadim

və müəllim kimi Azərbaycan xalqının yalnız ədəbiyyatının deyil, ümumiyyətə, mədəniyyətinin inkişafında çox böyük xidmətlər göstərdiyini səslandırılmışdır. (11) M.A.Dadaşzadə "Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi"nin kinci cildində müqəddimədə ədəbiyyatının tarixini yazmağa ilk dəfa 18 XIX əsrin sonlarında məhz F.Köçərlinin iqdam etdiyini göstərmiş, onu istedadlı ədəbiyyatşunas adlandırmışdır. Köçərlinin mütərəqqi görüşlərə malik olduğunu, təqnid-publisist məqalələrində bir sır ciddi icimai-mədəni məsələlər qaldırıldığını, rus ədəbiyyatının gözlə nümunələri ilə Azərbaycan oxularını tanış etdiyini və Canubi Qafqaz xalqlarının ədəbi eləqələrini təqnid etdiyini onun məziyətlerindən sayan M.A.Dadaşzadə XVIII-XIX əsrlər ədəbiyyatını işıqlandırmağa alımın xüsusilə müvafiq olduğunu göstərmişdir.

Professor Əziz Şərifin "F.Köçərlə və onun arxiv'i" ("Ədəbiyyat və incəsənat", 3 iyun 1972-ci il) (12) adlı məqaləsi faktik material baxımından zəngin olduğu kimi, filologiya elmləri namizədləri Elçinla Şamil Salmanovun müstərek yazıdları "İlk Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi" ("Ədəbiyyat və incəsənat", 9 sentyabr, 16 sentyabr 1978-ci il) (13) məqaləsində da görkəmli alimin fundamental tədqiqatının əhəmiyyətinə dair maraqlı fikirlər vardır. Bu qənaətdən olan müəlliflər (Elçin və Ş.Salmanov) tamamilə haqqıdır ki, F.Köçərlinin əsəri öz tarixi rolunu çox gözəl oynamışdır. Azərbaycanda ədəbiyyat tarixçiliyinə teşəkkül və inkişafına çox səmərəli kömək göstərərək yalnız fakt, material, aynı-ayrı tarixi təfərruatlar baxımından yox, həm də müəyyən manada ədəbiyyatşunaslıq fikri, tədqiqat teşəkkürlərini baxımından onun üçün sanballı və nüfuzlu bir elmi monbə olmuşdur.

Həmin məqalədə böyük təqnidçi və ədəbiyyatşunasının fealiyyəti, Azərbaycan mədəniyyəti qarşısında onun tarixi xidmətləri elmi fikrin 70-80-ci illər səviyyəsindən təhlil olmuşdur. Burada düzgün müayyən edildiyi kimi, Azərbaycan ədəbiyyatı tarixinin bütün dövrlerinin şəxsiyyatlarını eyni dərəcədə əhət etmək baxımından F.Köçərlinin əsəri müəyyən manada natamamdır. Əlbəttə, ilk təşəbbüsün birdən-birə müükəmməl bir ədəbiyyat tarixi kimi meydana çıxmazı da qeyri-mümkün idi. Köçərlinin əsəri milli ədəbiyyatşunaslıq fikrinin təzkirə tərzindən ayrılmışa başlığı mərhələnin möhsuludur. Ədəbi cərəyanların, bədii üslubların meydana çıxmاسını, bir-birini əvəz etməsini və inkişafını göstərmək, eləcə də böyük sənətkarların yaradıcılığını bəroza qanunuğun şəkildə şərtləndirib öyrənmək həmin mərhələdə əslinde imkan xaricində olın bir iş idi, çünki belə bir səviyyəyə qalxmaq üçün ədəbiyyat tarixçiliyin müəyyən hazırlıq və teşəkkül mərhəlesi keçməli, metodoloji cəhətdən inkişaf etməli idi. Bu gün bizim Köçərlə ədəbi əsri mağarımız, onun zamanın sinağından çıxı bilmış "Azərbaycan ədəbiyyatı" əsərini diqqətimiz də bir dəfə səbut edir ki, Azərbaycan ədəbiyyat tarixçiliyinin müasir səviyyəyə çıxması üçün onun Köçərlə mərhəlesi zoruri idi. Bununla belə, F.Köçər Məresəkli ədəbiyyat tarixinin vacib xüsusiyyəti Azərbaycan Milli Kitabxanasi

siyyotlərindən də tamamilə təcrid olunmuş deyildi. Yazıçıları müəyyən tarixi səraídə təhlil etmək, onların dövrü və mühiti üzərinə işq salmaq, milli özünəməxsusluğunu aşkar çıxarmaq, üslubuna diqqət yetirmək, özündən əvvəlki sənətkarlarla əlaqəsini, irsə münasibətini müəyyən-leşdirmək təşəbbüs, milli ədəbi prosesdə yerlərin toyin etmək – bütün bunlar dövrün kontekstində Kōçərlinin əsərini ciddi tədqiqat seviyyəsinə qaldırırdı. Onun "adəbiyyat tarixi" anlayışı geniş və mündərəcəli idi. Tədqiqatçı ədəbiyyatı konkret tarixi dövrün mənəvi tacribesinin ifadəsi kimi qəbul etmiş və işqlandırmağı çalışmışdır. Görkəmləri sənətkarların ədəbiyyat tarixində yerini təyin etmək istərən, təkəcə onların hayatı və əsərləri haqqında məlumatla rəfahlılıqları möhkəməti, həm də bu sənətkarların üslubu, ədəbiyyata gətirdikləri yenilik, yaradıcılıqlarının təsir dairəsi, sonrakı ədəbiyyat üçün shəhəriyyəti haqqında yürütmüş, yeri düşdükən onları başqa xalqların sənətkarları ilə müqayisə etmişdir. "Azərbaycan ədəbiyyatı"nda milli klassiklərin tez-tez Şəhər, rus və Qərb ədəbiyyatının ayrı-ayrı sənətkarları ilə müqayisəli şəkildə təhliline göstərilən meyl ayrıca nəzərə çatdırılmışdır. Çünkü bu xüsusiyyət Kōçərlinin ədəbiyyat tarixində ədəbi-tipoloji təhlilin müəyyən ünsürləri kimi maraqlıdır. Elə bu zəməndə də ədəbiyyatımızda milli özünəməxsusluğun dərinliyini, realizm yaradıcılıq üslubunu tədqiq və eks etdirmək Kōçərlinin ədəbiyyat tarixi konsepsiyasının başlıca keyfiyyətləridir.

Son illərdə İ.Bəktəşı "F.Kōçərlinin yaradıcılıq yolu" (1979) (14) mövzusunda doktorluq dissertasiyası müdafiə etmiş, "Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi materialları" (1978) adlı kitabça naşır etdirmişdir.

Müxtəsər xülasasını verdiyimiz bütün bu materiallar geniş və çoxca-həlli fəaliyyətə ictimai fikir tariximizdə əhəmiyyətli yer tutan Kōçərlinin yaradıcılığının bütün sahələrini, həm də dərin və hərəkətli əhatə etmir. Onun yetişdiyi ictimai-ədəbi mühit, elmi tərcüməyi-hali, bütün şürlü ömrü boyu fasıləsiz surətdə davam etmiş zəngin pedaqoqi fəaliyyəti, kəskin polemik ruhlu təqnidli məqalələri və publisist çıxışları, rus, erməni, gürcü ədəbiyyatlarının görkəmlə nümayəndələrinin yaradıcılığı haqqında xüsusi cəhitram və məhəbbətə səyolənmış mülahizələri, habelə adı dillərdə gəzən "Azərbaycan ədəbiyyatı" kimi fundamental əsərin əhatə edən geniş bir tədqiqatın yazılıması bu sətirlərin müallifliyi tərifindən həyata keçirilmişdir.

## ƏDƏBİYYAT

1. Səhiyə A. "Sınıq saz". Bakı, 1912.
2. Nərimanov N. Hifzi-səhiyə. "Yeni iqbal", 11 yanvar 1916.
3. "Yeni məktob", № 6, 1926.
4. Quliyev M. Oktyabr və türk ədəbiyyatı. Bakı, 1930.
5. Nəsim Ə. Ədəbiyyatşunaslılıqda burjuva təməyüllərinə qarşı. Bakı, 1931.

6. Paşayev M.C. Azərbaycanda ədəbi məktəblər (1905-1917). Doktorluq dissertasiyası.

7. Hacıyev C.X. Cənubi Azərbaycan ədəbiyyatında milli azadlıq ideyaları (1906-1946-ci illər). Doktorluq dissertasiyası.

8. Arash H. XVII-XVIII əsrlər Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi. Bakı, 1956.

9. Qasımovzadə F. XIX əsr Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi. Bakı, 1956.

10. Talibzadə K. XX əsr Azərbaycan tarixi. Bakı, 1966.

11. Dadazşadzə M.A.. Görkəmlə ədəbiyyatşunas və tənqidçi. "Bakinski raboci" qəzeti, 17 yanvar 1964.

12. Şərif Ə. Firdun bay Kōçərlə və onun arxiv. "Ədəbiyyat və incəsənat", 3 iyun 1972.

13. Elçin və Salmanov Ş. İlk Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi. "Ədəbiyyat və incəsənat", 9 sentyabr, 16 sentyabr 1978.

14. Bəktəşı I. Firdun bay Kōçərlinin yaradıcılıq yolu. Bakı, 1978.

Bakir Nabiyev

## LOOK TO KOCHARLI STUDIES OF AZERBAIJAN

### Summary

F.Kocharli who had wide pedagogical activity in the literary social and scientific field in the end of XIX century and in the first quarter of XX century left rich heritage after him. He is author of "Literature of Azerbaijani tatars", "Mirza Fatali Akhundov", "Present to babies", two covers of famous book "Literature of Azerbaijan" and other works.

Thoughts said by poets, literary men, intellectuals A.Sahhat, N.Narimanov, M.Huseynzade (Mehdi Huseyn), Mustafa Gulyev, Mir Calal, Hamid Arasly, Kamal Talibzade, M.A.Dadashzade, I.Bektaşı, who appreciated highly the works of F.Kocharli in the field of literature, have been analyzed and reflected carefully in this article.

Бакир Набиев

## ВЗГЛЯД НА АЗЕРБАЙДЖАНСКОЕ КОЧАРЛИВЕДЕНИЕ

### Резюме

Высший азербайджанский просветитель, литератором Ф.Коcharли, известный в концах XIX – первом трети XX века своей широкой литературно-общественной, научно-педагогической деятельностью, оставил после себя богатое наследие. Он является автором монографий "Литература азербайджанских татар" (Тифлис, 1903, на русском языке), "Мирзы Фаталы Ахундова", учебника "Подарок для малышей", известного двукратного издания "Азербайджанская литература" и др. трудах.

В настоящей статье дан обстоятельный анализ и лаконичное отражение суждений, высоких оценок относительно литературоучительской деятельности Ф.Коcharли таких известных литераторов, ученых, как А.Саххат, Н.Нариманов, М.Гусейнзаде (Мехти Гусейн), Мустафа Гулиев, Мир Джалил, Гамид Араслы, М.А.Дадашзаде, Камал Тальбазаде, И.Бекташи.